

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Slátna/Slatná ²³¹⁹	iz Slátne/Slatnè	Slatena, is Slatine ²³²⁰	Slatena
Krópa ²³²¹	iz Krópe	Kroppa, is Kroppe ²³²²	Kropp
Kámna Goríca ²³²³	iz Kámne Goríce	Kamnagoriza, is Kamnegorize ²³²⁴	Steinbüchel
Brézovica ²³²⁵	z Brézovice	Brefouza, is Brefouze ²³²⁶	Bresovitz
Čěšnjica pri Krópi ²³²⁷	s Čěšnjice pri Krópi	Zhefenza, is Zhefenze ²³²⁸	Kerschdorf

²³¹⁹ *Slatna* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1326 v zapisu *Slatein*, 1422 *Slatin* (SHT), 1754 *Suattina* (Šturm 2016: 593), ok. 1780 *Slatina* (Spletni vir 3), 1817 *Slatena* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlatina* (Freyer 1846: 101), 1874 *Zlatina* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 *Slatna* (Special Orts-Repertorium 1884: 106), 1894 *Zlatna* (Special Orts-Repertorium 1894: 98), 1906 *Slatina* (Leksikon občin 1906: 146), 1919 in pozneje *Slatna* (Spezialortsrepertorium 1919: 74). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, to pa iz prozornega apel. *slatina*, vendar ime kljub temu ni bilo poknjiženo po etimološko-zgodovinskem načelu, ki je v tem primeru edino ustrezno, temveč je po začasem nihanju prejelo današnje narečno podobo.

²³²⁰ Zapis imenovalnika odraža le delno reducirani izgovor priponskega dela imena *-ina* > *-ana*, medtem ko zapis rodilnika izkazuje še nereducirani izgovor pripone.

²³²¹ *Kropa* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1474 v zapisu *Cropp*, 1481 *Khropa* (SHT), 1689 *Kropa* (Valvasor I: 128), 1744 *Cropp* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Krop* (Spletni vir 3), 1817 *Kropp* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kropa* (Freyer 1846: 52). Ime naselja je nastalo s tranonimizacijo iz enakega vodnega imena, slednje pa iz apel. *kropa* 'močan izvir' (Badjura 1953: 235). Da bi odpravili sinonimijo med vodnim in krajevnim imenom in s tem olajšali identifikacijo obeh imen, so domačini vodo preimenovali v *Kroparico*. Gl. tudi krajevno ime *Krupa* v o. *Semič*.

²³²² Zapisa z dvojnim *p* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²³²³ *Kamna Gorica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1457 v nemškem prevodu *Stainpuhel* (SHT), 18.9.1669 *ex s Scamine gorize* (LBap I Rad), 30.7.1680 *in Camina Goriza* (LDef I Rad), 1689 *Kamenagoriza* (Valvasor I: 128), 1744 *Steinbichl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Steinbuchl* (Spletni vir 3), 1817 *Steinbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamna Goriza* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kamna Gorica* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 *Kamnja Gorica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 in pozneje *Kamna Gorica* (Leksikon občin 1906: 148).

²³²⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

²³²⁵ *Brezovica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Prezawitz*, 1481 *Bresowicza* (SHT), 1817 *Bresovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 70).

²³²⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

²³²⁷ *Čěšnjica pri Kropi* je naselje v o. *Radovljica*. Prilastek *pri Kropi* je prejela 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih je izpričana 1291 v nemškem prevodu *Chersteten*, 1481 v slovenski obliki *Tscheschnicza* (SHT), ok. 1780 *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Zhefhniza* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čěšnica* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 enako, 1894 in pozneje *Čěšnjica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97).

²³²⁸ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-n(j)ica* > *-anca* in disimilacijo *č-š* > *č-s*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rôvte ²³²⁹	iz Rôvt	Route, is Routou ²³³⁰	Route
Poljšica pri Podnártu ²³³¹	s Poljšíce pri Podnártu	Polfhiza, is Polfhize ²³³²	Polschitza
Ovsiše ²³³³	z Ovsiš	Oufhiſhe, is Oufh'ſhe ²³³⁴	Ouschische
Dobrávica ²³³⁵	iz Dobrávice	Dobrauza, is Dobrauze ²³³⁶	Dobrauza

²³²⁹ *Rovte* so naselje o. *Radovljica*. Lokalna raba imena je tudi *Rovti* (KLS I: 288, SKI 1985: 240). SKI navaja mestniški obliki v *Rovtah/Rovtih*, rodilniško pa samo *iz Rovt*. V historičnih virih so izpričane 1500 v zapisu *Routti* (SHT), ok. 1780 *Route* (Spletni vir 3), 1817 *Routhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rovte* (Freyer 1846: 95), 1874 do 1919 enako, 1937 *Rovte pri Podnartu* (KLDB 1937: 544), 1952 *Rovte* (KIS 1952: 174). Oblika *Rovte* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Rovti*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženskega.

²³³⁰ Rodilniška oblika *iz Rovtov* priča, da so se tedaj v stranskih sklonih uporabljale le oblike moškega spola. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, prevzetega iz nemškega *u*.

²³³¹ *Poljšica pri Podnartu* je naselje o. *Radovljica*. Prilastek *pri Podnartu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). Lokalna raba imena je tudi *Pošica* (SKI 1985: 213). V historičnih virih je izpričana 1286 v zapisu *Poglasitze*, 1291 *Pogleschitz* (SHT), 1689 *Naplsruhe* (Valvasor I: 122), 1744 *Polschiza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Poltschiza* (Spletni vir 3), 1817 *Polschitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljfhiza* (Freyer 1846: 85), 1874 *Polšica* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 do 1906 enako, 1919 *Poljšica* (Spezialortsrepertorium 1919: 73), 1937 *Poljšica* (KLDB 1937: 544), 1952 *Poljšica* (KIS 1952: 165). Ime *Poljšica* je nastalo v večstoletnem razvoju prek **Poglejščica* iz **Pogledščica* (Pintar 1913a: 39), zato bi pričakovali poknžjenje **Poljščica*, ki bi odpravilo gorenjsko asimilacijo *šč > š*.

²³³² Zapisa odražata narečni izgovor z asimilacijo *šč > š*.

²³³³ *Ovsiše* so naselje o. *Radovljica*. Lokalna raba imena je tudi *Voše* (SKI 1985: 191–192). V historičnih virih so izpričane 1291 v nemškem prevodu *Harland*, 1481 *Haberlandt* in v slovenski obliki *Ousischo* (SHT), 1689 *Osisch* (Valvasor II: 766), ok. 1780 *Vousche* (Spletni vir 3), 1817 *Auschische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ovſiſhe* (Freyer 1846: 78), 1874 *Ovsiše* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Ovšiše* (Special Orts-Repertorium 1884: 105), 1894 *Olšiše* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 enako, 1919 *Ovsiše* (*Olše*) (Spezialortsrepertorium 1919: 73), 1937 *Ovsiše* (KLDB 1937: 544). Množinska oblika imena je sekundarna, ime je nastalo z onimizacijo apel. *óvsišče* 'njiva, na kateri je rasel oves', zato bi bilo pravilno poknžjenje **Ovsišče*. Izvajanje imena iz fitonima *woša* 'jelša' (Čop 1983: 62, Snoj 2009: 298) je glede na številne historične zapise docela zgrešeno (Torkar 2013b: 206).

²³³⁴ Zapisa odražata narečno asimilacijo *šč > š* v priponskem delu in asimilacijo *s-š > š-š* v korenskem delu imena. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega v. Zapis rodilniške oblike odraža redukcijo *i* v priponi *-iſ(č)e*.

²³³⁵ *Dobrávica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Dobrauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobraviza* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobravca* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dobrávica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97).

²³³⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega v.